

90° FLIEGEN-KLATSCHER BZZZ



Schwenkbarer Kopf mit Elektro-Gitter

DE Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 25164

Stand: 04/21

Auf der Wand sitzende Fliegen lassen sich mit den meisten elektrischen Fliegenklatschen schlecht erwischen. Die 90° Fliegenklatsche Bzzz von Gardigo ist anders: Durch ihren neuartigen, schwenkbaren Kopf erreicht man mit ihr auch Insekten an der Wand und an der Decke. Zu Ihrer Sicherheit und der Ihrer Kinder wird das Hochspannungsgitter nur unter Strom gesetzt, wenn beide Knöpfe gleichzeitig gedrückt werden.

Anwendung:

1. Öffnen Sie das Batteriefach im Handgriff und legen Sie 2 x AA Batterien á 1,5 V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
2. Drücken Sie beide Knöpfe an den Seiten des Griffs; eine rote LED leuchtet auf. Die leuchtend rote LED signalisiert, dass das Gitter unter Hochspannung steht.

! Achtung! Berühren Sie nicht das Gitter solange die LED rot leuchtet sowie ca. weitere 30 Sekunden danach. Das Gitter steht unter Spannung und benötigt wenige Sekunden, um die Spannung abzubauen!

3. Versuchen Sie Fluginsekten mit der Gitterfläche zu treffen. Fliegt ein Insekt an das unter Spannung stehende Gitter, wird dieses getötet. An den Wänden und Decken sitzende Insekten erreichen Sie am besten, indem Sie den Kopf der Klatsche um 90° drehen.
4. Getroffene Insekten können abgeschüttelt werden, leichtes Klopfen vereinfacht den Prozess. Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser, während Batterien im Gerät eingelegt sind. Lassen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme komplett trocknen.

Hinweis: Sollten sich die Insekten nach Abklopfen vom Schläger noch bewegen, helfen Sie einem schnelle Tod nach damit das Insekt nicht leidet. Bitte denken Sie an die Natur und töten keine unter Naturschutz stehenden Nutzinsekten wie Bienen, Schmetterlinge etc.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Gardigo übernimmt keinerlei Haftung für daraus resultierende Folgeschäden.

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 3 V, 2 x AA Batterien
- Das Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der brennbare Gase, Dämpfe oder Staub vorhanden sind.

- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Prüfen Sie immer, ob das Gerät für den jeweiligen Ort geeignet ist.

Technische Daten:

- **Maße:** 22,8 x 44,5 x 2,9 cm
- **Batterien:** 2 x AA, 1,5 V (nicht im Lieferumfang)
- **Achtung Hochspannung! < 45 µC**

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladener Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Pb = Blei, Hg = Quecksilber



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Entfernen Sie nach Möglichkeit die Batterien und Akkus vor der Entsorgung aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

SWIVELLING FLY SWATTER

GB Instruction manual

Art.-NO. 25164

Status: 04/21

Catching insects sitting on walls is not easy with ordinary electric swatters. The Gardigo Swivelling Fly Swatter is different: Its swivel mounted swatter head allows you to so set a comfortable angle for reaching insects on walls an ceilings. For your own safety (and the safety of your children) the high voltage mesh only gets activated when both buttons are pressed at once. The outer grille also protects you from accidentally touching the high voltage mesh.

Application:

1. Insert 2 x AA batteries 1,5 Volt (not included) in the battery compartment. Please be sure of the correct +/- polarity.
2. Press both buttons on the side of the handgrip. As long as it is pressed, the high voltage grid is active.



Caution! Do not touch the grid during operation!

3. If you discover a fly or mosquito, try to hit it with the grid while pushing the button. The insect will be killed quickly and painlessly.
4. To remove dead insects, shake or brush the unit! Do not use water!

Safety information

Important: Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. Gardigo accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- The appliance is to be kept out of reach of children, Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- If the lamp of the appliance is damaged, don't replace it by user for avoiding hazards.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of Gardigo and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.

Specifications:

- **Dimensions:** 22.8 x 44.5 x 2.9 cm
- **Batteries:** 2 x AA, 1.5 V (not included)
- **Caution, High Voltage!** < 45 µC

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercuric, Pb = lead



Environmental protection notice

If possible, remove the batteries and rechargeable batteries from the device before disposal and dispose of them separately. At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

TAPETTE À MOUCHE PIVOTANTE



Notice d'utilisation

Réf. 25164

Mise à jour : 04/21

Attraper des insectes assis sur les murs n'est pas une tâche facile avec les swatters électriques ordinaires. La tapette à mouche pivotante Gardigo est différente: sa tête pivotante vous permet de définir un angle confortable pour atteindre les insectes sur les murs et les plafonds. Pour votre propre sécurité (et celle de vos enfants), le maillage haute tension n'est activé que lorsque les deux boutons sont enfoncés simultanément. La grille extérieure vous protège également des contacts accidentels avec le maillage haute tension.

Utilisation:

1. Insérez 2 piles AA 1,5 V (non incluses) dans le compartiment réservé. Faites attention à la polarité +/-.
2. Appuyez sur les deux boutons sur les côtés de la poignée. Tant que vous le maintenez enfoncé, la tension sur la grille est activée.



Attention ! Ne touchez pas la grille quand elle est sous tension !

3. Quand vous apercevez une mouche ou un moustique, essayez de le toucher avec la grille en maintenant le bouton enfoncé. L'insecte est tué rapidement et sans douleur dès qu'il est touché.
4. Secouez la grille ou utilisez une brosse pour éliminer les insectes morts, ne nettoyez pas la grille avec de l'eau !

Consignes de sécurité

Important : Le droit à garantie expire pour les dommages résultant de la non observation des instructions de service. Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Cet appareil n'est pas indiqué pour des locaux contenant des liquides facilement inflammables, des gaz ou des poussières pouvant exploser.
- Nettoyer l'appareil une ou deux fois par semaine.
- Si la lampe de l'appareil ne fonctionne plus, elle ne doit pas être remplacée par l'utilisateur afin d'éviter tout danger.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'Gardigo et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.

Caractéristiques techniques :

- **Dim** : 22,8 x 44,5 x 2,9 cm
- **Tension de service** : 2 x AA piles (mignon), 1,5 V (non inclus)
- **Attention, haute tension!** < 45 µC

Service : service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.



Consigne sur la protection de l'environnement

Si possible, retirez les piles de l'appareil avant de vous en débarrasser et jetez-les séparément. Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.

MATAMOSCAS ELÉCTRICO GIRATORIA



Manual de instrucciones

Art.-No. 25164

Estado: 04/21

No es fácil atrapar insectos que se sientan en las paredes con los matamoscas eléctricos ordinarios. La Matamoscas Eléctrico Giratoria Gardigo es diferente: su cabeza giratoria montada giratoria le permite establecer un ángulo cómodo para alcanzar insectos en paredes y techos. Por su propia seguridad (y la seguridad de sus hijos), la malla de alto voltaje solo se activa cuando se presionan ambos botones a la vez. La rejilla exterior también lo protege de tocar accidentalmente la malla de alto voltaje.

Uso:

1. Coloque 2 pilas AA 1,5 V (no incluidas) en el compartimento de pilas. Tenga en cuenta la polaridad correcta +/-.
2. Presionar ambos botones que se encuentra en el mango. Mientras este permanezca presionado, la rejilla eléctrica tendrá tensión.



¡Atención! ¡No toque la rejilla mientras esté en funcionamiento!

3. Cuando vea una mosca o un mosquito, intente alcanzarlo con la rejilla con el botón presionado. Simplemente tocando la rejilla, el insecto morirá rápidamente y sin dolor.
4. Quitar o cepillar los insectos muertos, no utilice agua para la limpieza.

Indicaciones de seguridad

Importante: la garantía no cubre los daños causados por no adherirse a las instrucciones de funcionamiento. Gardigo no asume responsabilidad alguna por los daños consecuentes resultantes.

- Sólo opere el dispositivo a su voltaje previsto.
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe utilizarse en lugares donde haya vapor inflamable o Es probable que exista polvo explosivo.
- Si la lámpara del aparato está dañada, no la reemplace el usuario para evitar peligros.
- Reparaciones u otros trabajos, por ejemplo, el cambio de un fusible, etc., solo puede realizarlo una persona capacitada y capacitada.
- Debe tenerse en cuenta que los errores del operador o de conexión se encuentran fuera de la influencia de Gardigo y no podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños resultantes.
- Siempre verifique si el dispositivo es adecuado para el lugar respectivo donde pretende usarlo.

Especificación técnicos :

- **Dim**: 22,8 x 44,5 x 2,9 cm
- **Tensión/corriente**: 2 x pila AA (mignon), 1,5 V (no incluido)
- **¡Atención, alto voltaje!** < 45 µC

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseches nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Si es posible, retire las pilas y baterías del dispositivo antes de desecharlo y deséchelas por separado. Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

MATAMOSCAS ELÉCTRICO GIRATORIA



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 25164

Stato: 04/21

Catturare insetti seduti sui muri non è facile con il normale acchiappamosche elettrico. Il acchiappamosche elettrico girevole di Gardigo è diverso: la sua testa girevole orientabile consente di impostare un angolo confortevole per raggiungere gli insetti su pareti e soffitti. Per la vostra sicurezza (e per la sicurezza dei vostri bambini), la rete ad alta tensione viene attivata solo quando entrambi i pulsanti vengono premuti contemporaneamente. La griglia esterna protegge anche contro il contatto accidentale della rete ad alta tensione.

Applicazione:

1. Inserire le 2 batterie AA da 1,5 Volt (non incluse) nell'apposito vano avendo cura di rispettare la corretta polarità +/-.
2. Premere entrambi i pulsanti sul lato dell'impugnatura. Fino a quando resta premuto, anche la grata ad alta tensione resta attiva.

Attenzione! non toccare la grata durante il funzionamento!

3. Una volta individuata una mosca o una zanzara, mantenendo premuto il pulsante, cercare di attirarla verso la grata, al cui tocco l'insetto rimarrà stecchito in modo veloce ed indolore.
4. Scuotere oppure spazzolare via gli insetti morti, non utilizzare acqua per pulirli!

Indicazioni di sicurezza

Importante: i danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni operative non sono coperti da garanzia. Gardigo non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti.

- Utilizzare il dispositivo solo alla tensione prevista.
- L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in luoghi in cui vapori infiammabili o è probabile che esista polvere esplosiva.
- Se la lampada dell'apparecchio è danneggiata, non sostituirla dall'utente per evitare pericoli.
- Riparazioni o altri lavori, ad es. la sostituzione di un fusibile, ecc. può essere eseguita solo da personale specializzato adeguatamente formato.
- Si deve notare che l'operatore o errori di connessione si trovano al di fuori dell'influenza di Gardigo e non possiamo accettare alcuna responsabilità per i danni risultanti.
- Controllare sempre se il dispositivo è adatto al luogo in cui si intende utilizzarlo.

Dati Tecnici:

- **Dim:** 22,8 x 44,5 x 2,9 cm
- **Tensione d'esercizio:** 2 x batteria AA (mignon), 1,5 V (non incluso)
- **Attenzione, alta tensione! < 45 µC**

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta di altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Prima dello smaltimento del dispositivo rimuovere, qualora possibile, le batterie/accumulatori e smaltirli separatamente. Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.